

# Das Latweeschu Drangs.

1844. 23. November.



47<sup>ta</sup> lappa.

## J a u n a s i a a.

Is Bai ēku walsts, Wahzsemē. Oktober-mehneši Minkenes pilssebrā leels pulks funqu sawodā mōstirē janahje, ar leelu goddu swinnedami to deenu, kad palikke 300 gaddi, kalei tas wihrs Franz Drachke tohs kartuppetus no Amerikas irr atweddie muhsu mallās. Wiini pree, ajahje pahrs scho Deewa schehla, stibu, bija wiffas riktes tik no kartuppeteem ween likkufchi fataisibt, ir maiss, ir wihtu; un ta gohda:wihra bildi, stunstigi no alkina istaisitu, stahdijuschi tabs istabas widdū, kur wiini lihds pascham naktim lihasmojahs.

## Kas ar Schweidlera Marinu notizzis.

Stahstis wezzās grahmātās farakstihis 1626tā gaddā pehz muhsu Kunga

Jesus Kristus peedsimschanaš.

Latweeschu wallodā pahreulkohts.  
(Weelta noballa.)

Kad nifnais bende smeedamees itā us Marinu|bij|runnājis, tad man — tā stahsta wiinas tehws, wezs Schweidlera mahzitajs — tahdas dusmas usnohje, ka no lakra, kur pee wezzas muzzas sawus drebbedamus lohzeklus bija atspeedis, islehzu un kleedsu: Tu wella suns, woi tu to runna no sew pascha, jeb zitti tewim tā teikufchi? — bet tas waidu:wihrs manni astuhme ar dubri, ka man bij jakriht pee seenas, un teefas-kungs dusmigi brehje: Wezzāis geiki, tu pats qribbejis schē nahkt, tad nu laid' man scho bendi meerrā; ja ne, tad es tewi tūhliht likfchu isfweest ahrrā. Ko bende runnājis, to wiinam wajaga runnahr. Tā teefcham tawai meitinaš notiks, ja wiina ne fazzihš pateefibu.

Tad nifnais bende atkal runnaja mannai meitinaš, us mannim ussmeedamees: Meds, kad tas sehhs nu tawas meefas sadedsinājis, tad es tewi issteepschu starp schewm ahkeem, rohtas us augfchu wilkdams, un kahjas pee grihdes peefeedams; un kad tu tā labbi issteeptra, tad es ar deggoshahm paqallehm un flalleem tewi swillinaschu ap-pakfch paduffehm. ka tawai ah dai buhs palikt kā zeptai zuhku-ah dai, un zeppeschu smakka tawās nahsis nahks. Gan tad taws elles-draugas, tas wels, tewi ilqal' ne glahbs, gan tad tu runnāst tainfibu. — Nu tu wiffu effi dūrdejust un redsejust, ko ar tewim darrifchu us teefas pawehleschanu, augsta Deewa wahrdā. Nu pats teefas-

fungs wehl reis' us Martnu greefees, wiannu apdroudeja, lai taifnibu fakkoht. Marina us tam ween pastahweja, ka ne warroht ne kohdus zittus wahrduus fazzibt, ne ka effoht fazzijusi. Tad teefas-fungs wiannu nodewe tahm seewahm, kas to katlu bij eenessufchoas, lai wiannai paschas drehbes arremmoht, un lai apwelkoht wiannai to melnu mohku kreflu — un tad lai atkal bassahm kahjahm wiannu weddoht teefas preefscha.

Bet weena no schahm seewahm bij pascha pils-funqa fainneeze, ohtra ta nifna bendes seewa, kurrahm atbahm ne bij ne kohda labba flawa. Taphz manna meitina atwildeja, ka wiannu ne kahdahm zittahm ne ka qohdi a o h m seewahm buhschoht kaut, wiannai drehbes no meefahm nowilft — lai teefas-funqs aizinajohi wiannas wezzu oukli Ali, kas aan laikom zeetuma-nammâ wehl aadoht, aawedama un swehtu bibbeli laffidama ja zittu nekabdu qohdiq seewu ne jinneht. Us scho wahrdu ta fainneeze fahze lammohht un lahdeht; bet teefas-funqs wiannu par to iesunnija un fazzija, lai nifna bendes seewa wezzu Ali aizinajohi. Manni paschu teefas-fungs pee rohtas wedde atkal us auqshu pa treppehm teefas itabâ.

Ne zil flai, tad ari parte Marina bassahm kahjahm melnâs mohku-drehbês nahze ar tahm seewahm tahda nobabluffi, ka aan drihi pa wiffam wiannu ne posinnu. Dalkate bende wiannai lihd. Teefas-fungs fazzija: Lai oppkatoht tabs farkanas weetas us drehbehm; tabs effoht wezzas Bihlschlas affinis; ta pehz ihfu laizinu wiannai paschai affinis buhschoht pee drehbehm pe-lipr. Wannu meitina atwildeja: To es gan redsu, bet es sinnu, mans Pestitajs, ja tas mannim bes noseedsibas kohdas mohkas usliks, man arri palihdschs, tabs paschas pahzreest, ittin ka wiasch wezzos laikds teem swehtem affins-leezineetem palihdschs, mohkas pauest. Wiannu fazzija: Ta schye ar tizzibas spehku mohkas pahzreestuschi, fo tumfschi paqani wiannem uslikfuschchi, tad Deems mannim aan arri palihdschs, fahpes pahzreest, fo kristigi laudis mannim padarra, kas nifnaht, ne ka paqani. Wezzi paqani tabs swehtas jumprawas nifneem swe teem demuschchi, bet juhs, kam tas Kunas un Pestitajs to jaunu baußi fazzijis, ka juhs zits zictu mihlejeet, ka juhsu Pestitajs juhs mihlejis, lai wiffi nomanna, ka juhs wianna mahzeffi effoht, juhs paschi effoht ka plehstigi swehri; es esmu juhsu mahsa eekschristu un ne muhscham jums ne esmu kohdu taunumu dattijusi un juhs gribbeet manni faplehti; kaut es ne kohdu wainu ne esmu dattijusi. Tad nu darveet, ka jums patihk, bet luhlojeet paschi, ka juhs atwildefeet sawa auqstaka teefnescha preefschâ. Es faktu: Jehinsch, kas labba gan rohtâ, ne bistahs.

Pezh schiem wahrdeem teefas-funqs zehlehs no sawas weetas, norahwe sawu melnu zeppuri un flannidamees fazzija: Diehs schai awasti zeenifamai teefai preetahdam, ka no schi bishcha tabs besderwiqas un firdsjeetas raaganas Marias Schwidler mohkas fahkfees eeksch ta wahrda Deewa ta Tehwa, ta Dehla un ta swehta Garra.

Wiffa teefa zehlehs no sawas weetas. Bet pils-fungs, kas pa wiffu to laiku flahht bija, nemeerigs sawâ firdl aahje schury turp itabâ. Es pars ne jannu no schi bishcha, neds fo pars dattijis, neds fo zitti dattijuschchi. Somehr gribbu stahlibe, ka mauna meitina un zitti leezinecki mannim pehzlaikâ stahstija. Los ta

bijis: Teefas-kungs smilfchu pulstieni paxehnis no teefas galda, un preekschâ qahjis. Un kad es nu ar weenu aribbejis lihds eet, Benzenes mahjitajs pãpreeksch ar deuds wahrdeem un ar affarohm manni luhdsis, lai ne eetohr, bet kad wiinnam ne effohr klaufsijis, manna meitina patte manni noqlaudijusi, un fazzijusi: »Zeh-tih, woi juhs kaut kur lassijuschi swehtôs rakstôs, ka swehta jumprawa Maria lihds qahjusi, kad wiinnas nenoseeditau, deplu schautu? Eâ nu arri juhs ne nabzeet lihds. Bet kad manni ar uquni fadedsinabs, tad peemanna fahrta buhs jumsstahweht, tã kã to swehta jumprawa pee frusta stahweja, to es jums luhdsu; eita, eita no mannim, mitlais t-htih, jo juhs mannas mohkas redsohr, ne pahzereiseet, un es arri ne. — (Eâ wiinnai mannim stahstija, bet es ne ko no tam ne sinnu.) Kad nu scheem wahrdeem wehl ne esmu klaufsijis, tad teefas-kungs bendim pawehlejis, ar waru manni eefleht kambati; bet es wiinnam ne esmu tahwees, bet pee kah-jahm krisdams wiinnu esmu luhdees pee Jesus sw hrahm wahtim, lai manni ne raujohr noht no mannas meitinas. Tahdu schelastibu es ne kad ne peemitf-schohr, deenã un nakti pahr wiinnu Deewu luhqsohr, un pastarã deenã wiinnu preeksch Deewa un teem swehtem engelem aishildinaschohr, ja wiinnai mannim lauhoht lihds eet. Schee wahrdi teefas-kungam tã pee firds qahjuschi, ka ruhktas affaras raudajis un trihezdamis no sawahm rehkahm smilfchu pulstieni pamettis, kas pils-kungam preeksch kahjahm krittis, tã, kã tas Tebbes-kungs pats schim kah-du sihmi buhru dewis ar to, ka wiinna laifs driht buhschohr pa gallam. Pils-kungam laikam tã arri probã schadwees; jo wiinsch nobahlis kã feena, un to uszehtis un teefas-kungam pasneedis. Teefas-kungs mannim pehdigi tahwis tur palikt, fazzidams, ka schi deena wiinna dshwibu us desmit qaddeem ihfaku pãdarrischohr. Bendim wiinsch pawehlejis, ja es meerigs ne buhschohr, lai manni tuhliht weddohr prohjam. Wissa teefa, nokappusi paqabbã bes ween pils-kunga, kas fazzijis, ka wiinna galwa fappohr un faulu-fappes staqajohr zaur meefu. Benzenes mahjitajs arri aisgahjis prohjam. Paqabbã qalds un krehfli fanesti, fur teefas-kungi nosehduschees. Mannim arri krehflu dewuschi, bet es ne effohr nosehdrees, bet zellôs nomettees, Deewu peeluhdsis. Pehz tam wehl weenu reisi teefas-kungs mannu meitina usrunnãjis. Manna meitina ne weenu wahrdu ne arbildejusi, ittin kã muhsu Kungas un Pestitajs preeksch saweem teefnescheem. Tad teefas-kungs zehlees un nilnam bendim pawehlejis, mannu meitu mohku-spãides likt. Wiinnai kahjas un rohkas kã lappas trihezjuschas, kad vende tahs fahchjis, un kad vende aribbejis wiinnai lakkatiku pahr azzim feet, kas pa wissam nesauks apwahr-tihis bijis, es sawu sihda-lakkatu no kalla raisijis, un to wiinneem pasneedis, lai ar to feenohr. Vende wiinnai ihfchku-spãides peelizjis, un teefas-kungs wiinnai wehl praffijis, lai falkohr taifnibu. Bet wiinna ittin kã muhsu Kungas un Pestitajs, sawu galwu pazeldama, fazzijusi: Eli, Eli, lama-sabaktani! (Mans Deews, mans Deews, fapehz tu manni aritahjis!) Par scheem wahrdeem teefas-kungs farruhzees, frustu preeksch kruhtim mesdams; jo wiinsch dohmajis, ka wiinna wellu peefaujoht. (Eâ teefas-kungs pehz-laikã pats fazzijis.) Bendam ar rohku metz

tis, lai speedoht. Us scho wahrdu es breefmiqi sahjis waimanaht un fleear, ta ka wifs pagrabs ffaunjeis. Manna meitina sawas sahpes un bailes ar roshahm un sahjahm perfeeta, un ka jehriafsch trihjedama, kas pee kauschanae tohp noweits, us reises effoht brehfusi: Palaideet manni wakkâ, es wiffu fazzifchu, kas jums parihf.

Marina nu leezinaja wiffu, fo muhscham ne bij darrijusi, un fur ne ka ne bij wainiaa. Leefas-kungi farakstija wiinnas wahrdues sawa qrahmarâ un bei dsoht spreede, ka wiinnai effoht nahwes sohdiha nolifka. Marinku nowedde zittâ zeetumâ, fur wiinnas tehws ne sinnaja wiinnas atrafi. Wiinnas tehws weenu dees nu, ohtru gabje, mefledams sawu meitinku, bet wolti. Klausifeet, ka pate stabsta.

(Zittas nodakkas us preefchu.)

X Tabs mihtlas usminna, kas 45tâ lappâ: Stundas pulstienis.

(Zai 46tai un 47tai lappai pawaddons no weffela bohgena, fur atrohdaht eekfâ: I. Dhtra apgerreschana par stahsteem no Ahbrama. II. Trihs dseefmas. 1. Kad jaunelli pirnu reisi sanahf fohlas nammâ. 2. Kad fohlu sah. 3. Deewa wahrds irr dwehfeles fwehtiba.

Sinna, jif naudas 22. November-mehn. deenâ 1844 eeksch Rihges maffaja par daschahm prezzehm.

| Par                              | Maffaja:                          | Sudr. nauda. Kb. R. | Par | Maffaja:                      | Sudr. nauda. Kb. R. |
|----------------------------------|-----------------------------------|---------------------|-----|-------------------------------|---------------------|
| 1                                | puhru rudsu, 116 mahrzinus smaggu | 1 45                | 1   | pohdu (20 mahrzineem) wafku   | 6 50                |
| —                                | meeschu, 100 mahrzin. smaggu      | 1 15                | —   | tabaka                        | 75                  |
| —                                | kweeschu, 128 mahrzin. smaggu     | 2 30                | —   | sweesta                       | 2 70                |
| —                                | ausu                              | 80                  | —   | dfelses                       | 75                  |
| —                                | sirnu                             | 1 60                | —   | linnu, frohna                 | 1 40                |
| —                                | rupju rudsu-miltu                 | 1 50                | —   | brakka                        | 1 10                |
| —                                | bihdeletu rudsu-miltu             | 2 10                | —   | kannepu                       | 75                  |
| —                                | bihdeletu kweeschu-miltu          | 3 20                | —   | schrihtu appinu               | 2                   |
| —                                | meeschu-putraimu                  | 1 70                | —   | neschlihtu jeb prezzes appinu | 1 20                |
| —                                | eefala                            | 1 25                | —   | muzzu silku. eglu muzzâ       | 6 25                |
| —                                | linnu-sehklas                     | 4 50                | —   | laedu muzzâ                   | 6 50                |
| —                                | kannepu-sehklas                   | 1 50                | —   | smalkas sahls                 | 3 75                |
| 1                                | wesumu feena, 30 pohdus smaggu    | 4                   | —   | rupjas, baltas sahls          | 4 25                |
| barrotu wehrschu galku, pa pohdu |                                   | 1                   | —   | wahiti brandwihna, puffedegga | 8                   |
|                                  |                                   |                     | —   | dirwedegga                    | 9                   |

Lihbs 22 November pee Rihges irr atnahfuschi 1516 fuggi un aisbraufuschi 1447.

Weihw drikkcht. No Widsemes General-gubbernementes pusses: Dr C. Napierofky.

# Latweefchu drauga

p a w a d d o n s

pee N<sup>o</sup> 46 un 47.

16 un 23 November 1844.

## Apzerrefchanas par ftabsteem no Ahbraama.

Dhtra apzerrefchana.

Kungas, tu ispesti fawa kalpa dwehfeli; un wiffi, kas us tewi tizz, tee buhs neno-seedfiqi. Pee tewim irr pestifchona, tawa fwehtifchana irr par taweem laudim. Zehfchu es arri nahwes=ehnas eelejã ftaqatu, tad es ne bihstohs kaunuma, jo tu effi pee mannis! Amen.

Ufchirreet un islaffet pirmã Mohsus qrahmarã, to 12to nodokku, no 4tas lihds 10tas pantinas. Pehz fãgem wahrdeemfch=deen apzerrefim:

Kã Ahbramam irr ftabjeees, kad winfch no fawas  
dsimtenes bija isaahjis.

Ahbrams paklaufija ta Kungã wahrdu: isej no tawas dsimtenes, un no tawa tehwa namma. Winfch isaahje, itt kã tas Kungas us to bija fãzzijis, un Lats, wiina brãhta dehs, gabje ar to. Un Ahbrams bija 75 aaddus wezs, kad winfch no Ahbrana isaahje. Ahbrams isaahje no fawas dsimtenes, ne talabb, ka winfch buhtu bijis apnizzis fawu maisi fawa tehwa nammã ehli; winfch isaahje talabb, ka Deems tam bija pawehlejis eet. Winfch darra tã, kã Deems tam pawehlejis darricht; winfch ne gudro pee ta Kungã wahrda; bet ittin kã tas Kungas tam fãzzijis, tã Ahbrams darra. Kaut jelle mehs arri tã darritum, kã Ahbrams! Kaut jelle katram bihveles laffitajãm tahs azzis labbi ilqi pakawetohs pee ta wahrda: Ahbrams ais-gabje, itt kã tas Kungas tam fãzzija, lai ir mehs dabbutum fawu teefinu no wezztehwa Ahbrama paklaufibas un tizzibas. Ittin kã tas Kungas irr fãzzijis, tã es darrifchu; — to apnemmes labbi, frilliga dwehfete, kad tu isej no fawa namma, kad tu isej us lauku pee faweem darbeem; tohs wahrdu: »kã Deems irr fãzzijis, tã es darrifchu« tohs turri galwã un firdi wiffãs weetas, un pee wiffahm fawahm darrifchanahm. Ehee wahrdi »Ittin kã tas Kungas irr fãzzijis, tã es darrifchu« tchee wahrdi buhtu ar leelem gaischi laffameem bohstabeem uswelkami pohr katra namma durwu stenderehm, lai jaw tas fidsais behrinfch, kad winfch fahf bohstabus fihmeht, fcho fwehtu mahzibu dabbutu wiffu=papreefch laffih un galwã paturreht.

Un Ahbramam ne bija wis tif weali, pehz ta Kungã wahrda darricht; jo Ahbrams ne bija weens, kam to zekku bija stãqahr. Ar wiinau qahje daudsdwehfetes lihds. Ahbrams ne bija wãfirs tobrihd fãhds jaunais; winfch jau bija 75 aaddus wezs, kad winfch no Ahbrana isaahje. Un winfch nehme lihds Earaï, fawu seewu, un Lartu, fawu brãhlenu, un wiffu fawu mantu, fo tee bija fãqahdajufchi, un tahs dwehfetes, tohs behr-niaus, fo tee Ahbrana bija dabbujufchi. Wiffu fawu mantu Ahbrams nehme lihds. Un tobrihd to mantu ne fãaitija eeffch dahldereem woi dukateem; wezz, tehwu manta bija wiinau lohpu, wiinau ehsetu un fameetupulks. Zif tur publira ar tif dauds mantas, ar tif dauds laudim tahku zekku eet! Ja mums buhs desmit juhdses braukt, fãhdus mihlus raddus ap-

m. fleht, fur taf sinned, ar kahdu leelu preeku muhs faqaaidihs un zil mums pateiks par to arnabkschanu, tad ne wihschojam zeltees kahjup, tad fakkam: kas ar tik dau f behrneem, ar tahdu leelu krawaschanu tik tohtu zekku warr eet! Woi tad ne buhs da chs no tabs faines, ja ne woi af, prett Ahbramu kurnejis un tam pahrmettis: kalabb muhs ne effat atstahjuschi tehwu semmè, Kal eetu semmè? — Ja no mums kohds zeltohs eet ar feewu un ar faimi tahdu zekku, mehsh tahdu poklausibu un tahdu mihslehibu aan rekti atrostum, kà Ahbramam scheid parahdija. — Zil daschs gan sawalditohs un isectu us sweschu weetu, sawu maissi mekheht, bet wiansch to ne warr, feewas p. h. Kur tad irr schim brihscham tabs feewas, kas fazzitu: fur tu, wihs mihtais, eeffi, tur es eefchu tewim lihds. Kà tewim buhs, tà buhs arri mannim. Ja tew buhs labbi, tad arri man buhs labbi, un ja tu zeetiffi, es zeetifchu labbis prahbis lihdi. Muhsu deenàs tahdas feewas rettas. Lai tewi peemekle Deews pee laukeem, pee lohpeem, pee tawas mantas tà, ka tew irr ja-ardohd muishchai mahjas, un lai tewi peeleeft zittam fainneekam par kalpu; kas sinn — zil fainneezes tad eetu ar fluffu un ar lehnu qarru saweem wihsreem lihds? Tad buhtu daschai fainneezeft wezzaki par padohma dewejeem klahht, kas sawai meitai padarritu trakku galwu un fazzitu tà: Meitai mihta, ko tahdom nabbogam eeffi lihds! Wiansch jau tewim ne kahds maifes dewejs wairs ne buhs! Woi tad par kalponi tewi no sawahm mahjahm effam islaiduschai? Woi tad mums naw maifes tewim doht ehti? Ja ne qribbi pee mums nahht, nu tad eij labbaki fur emmàs, jeb mehsh tew palihdsesim un pasneefsim rohku, ka warrt zittadi kà eefahht sawu maissi pelnitere! Un ja wezzaki sawu meitu tà usrunnahs, tad buhs retta meita, kas wezzakeem atbildhs tà: taf, mihti wezzaki, no Deewa esmu wihsram dohta par lihdszeettiqu palihgu ne ween preeku, bet arri behdu deenàs. Es jaw us Deewa wahrdu, us Deewa pawehleschanu juhs mihtus wezzakus esmu arstahjis, un sawam wihsram esmu peetebrusees klahht. Naw dauds feewas, kas atbildetu sawem wezzakeem tà, bet jo wairaf buhs, kam buhs Deewin no wezzakeem to wahrdu dsirdeht: atstahjees no sawa wihsra. — Saphra tà ne darra wis. Kur Ahbrams eet, tur winna eet lihds. — Ja tahdas feewos rekti muhsu deenàs atrohnamas, kahda Saphra bija, tad jo rettaki atraddiffi tahdu faimi, kas eetu saweem kungeem lihds wisstahfaku zekku. Dauds no jume irr deenesta laudis, kas ehd sawa kungu maissi, un kas dohd to leeziibu: mehsh sawus kungus ne qribbam un ne warram smahdeht. Bet, lai nahktu tawam kungam, jeb sawai gaspaschai no keisera ta pawehleschana us tik un tik dauds ruhstosch werstehm isect no schi pilfata ohrà; kas sinn, kà tad buhtu? Un ja sawam kungam 10 kalpi un 10 kalpones buhtu, un tee kungu jums fazzitu: Mihtee, ne atstahjeet muhs, nahjeet mums lihds! Mums bes tam jau geuhti keisera wahrdu pee pittoht; kad juhs buhtu lihds-nahjeji, mums buhtu ihsfaks zefsch un weeglaka ta schieschanahs; nahjeet, mihtakee, lihds; juhs jaw muhs pasihstat, juhs sinned, kahdi kungu jums effam bijuschai; — ja kungu tà fazzitu, ko juhs dohmajeet, ko darritu muhsu laifds ta faine? Woi eetu saweem kungeem lihds? Ne buht ne! Tad sahktu faine raudaht, kungam un gaspaschai rohkas butschohht, tohs noqlaudihht, tohs mihslinahht, teem wiffu preeku un laimi wehleht, bet kungeem lihds — ne eetu ne weens! Un ja ar atqadditohs weens, kas fazzitu: es eefchu lihds! tad tee zitti tahdu pahrfimeetu un fazzitu: Woi tad tu eeffi skaidri no Deewa atstahst? Kà scheid kungeem klahjees, zil schel

teem mantas bijis, to tu sinni; woi tad tu warri sinnahr, kã tai fweſchã weetã buhs? Wiini to weetu fakka labbu, bet woi tad wiini paſchi arri to warr sinnahr, woi tad wiini paſchi tur jaw irr bijuſchi? Un ja arri teem buhtu tur labbi, funqu prãhri weegli pahraqoſahs. Un ja tew tur ne buhs labbi, ko tad tu darrifi? Lai mannis ar ſeltu apber, es jaw teem ne eefchu lihds. Runqus ne warr ſmahdeht, tee irr labbi fungi, gauſcham labbi fungi, bet lihds eet — tahdu zekku? to es ne darrifchu, un tã tu arri ne darri.

Un kalabb tã, kalabb tad tee kalpi un tahs kalpones ne turrahs zeetaki pee teem kungeem? Kalabb, ka tee ne ſinn, kurfch kungas irr labs, kurfch kungas to wahrdu »labs kungas« pelna neſi! Kurkus kungus faime fakka labbus kungus? Labbi kungi tee irr faukti, kas faimei dohd labbu maiſi, no rihteem kapeju, wakkarõs tehju; kas ir allu ne leeds dſeet; kas ne dohd pa pilnam darbu; kas rik dauds leek darriht, ka to darbu warr labbi, bes leela publixa isdarriht; kas pa ſwehtdeenahm faimei dohd waku iſeet; kas lohni rikrigi aiſmakfa, arri pa ſeemas ſwehtkrem un Zahneem wehl pee lohnes ko pee dahwina klahr; kas, kad arri effi kur pahrfkattijees, ne us-ees ruhdaſ bahraj; — kas tã darra, tee irr tee labbee un teizamee kungi. Kã zittadi tee kungi dſihwo, par to faime ne ruhpejabs. — Kur ta tehja, un ta kapeja un ta pee lohnes peedahwata leeta qaddijuſees, kur ta zehluſees, peh; tam tee ne praſſa. Woi tas kungas ar ſawu aapſaſchu dſihwo laulari jeb nelaulati, peh; tam ne jauta. Kã wiſch turr ſawus behrnus, woi tee nahf pee mahzibas, woi i, peh; tam tee ne rauqa. Zur tee fakka: kahda mums irr dalka, kahdi wiini zittom irr; mannim wiini irr labbi. — Un atkal: kurreu kalpu un kalponi tee kungi fakka labbu? Tas irr labs kalps, kas pee kunga mantas ne dure pirkſtue klahr; kas ne rahda ſkõhbu waiqu, nedſ deenahm, nedſnaktim; kas alihti un ſkaidri turrahs eefch ſawa apgehrba; redſ, tahds kalps un tahda kalpone, tee irr flaweti un teikti. Un ja kahds peenahſ kungam klahr un ſozzihs tã: atlaideet ſawu kalpu, wiſch naw lohga zilweks; jums wiſch irr labs, bet juhs ne ſinnat, kahdus ſikkus wiſch darra; wiſch irr meitu peefmehjis, un ſohljis to nemt, un taqaad wiſch ne leekahs ne ſinnahr, behrnam tehws buht. Lai eet nu mahre patte raudadama pee kungeem, un lai arri parahda to leetu ſkaidri; ko ſozzihs tee kungi? Tã wiini ſozzihs: mannim wiſch irr labs, kahda man irr dalka, woi tewim irr labs. Man, meitiu: naw ne kohda dalka par tawu ſuhdſibu, eij us teefahm, mekleſees tur; peh; tahdas neeka leeti nas es ſawu puiſi ne atlaidiſchu u. t. j. pr. Woi naw tã, kã es fakku? Pare. fi tã irr dauds weetas, mihtajis laffitajs. Tu redſi no tam, ko eſmu ſozzihs, faimei un kungeem, abbeem weenads Deews? Un kahds Deews teem irr? Tas ſutrabã rubbelis, tas weffelais dahlderis irr wiinu Deews. Ia tas kungas to dohd, un atkal, ko par to rubbuli warr dabuht pirk, un ja ta faime palihds labbi, pee ta rubbula wehlpeelift ohtru un trefchu klahr, tad kungi un faime ar meeru. Abbramam ne bija rubbulis. Selts un ſudrabs, un ſpõhichais mundeerifch, un labbi ehdeeni un dſehreeni ne bija wiinu Deews. Abbrams ne mihtaja ſawu ſaimi mantas peh; un ta faime ne mihtaja Abbramu mantas peh; bet Abbrams mihtaja to ſaimi Deewa peh; un ta faime mihtaja Abbramu De. wa peh; Abbramam un wiinu faimei bija Deews ſidi tiſlabb pee pilnas, kã pee tuſchahs kabbatas, rik labbi pee pilnas, kã pee tuſchahs blohdas, rik labbi pee alihta, kã pee nealhra apgehrba. Mihtajiba un tizyiba us Deewu ſaweenaja hbramu zeeti ar wiinu ſaimi. Muſu deenã

fungus un faimi faweeno selts un sudrabs, un tahdas leetas, kas par naudu pirkamas. Tas sudraba rublis irr appassch, palaid' to par grihdu, lai skreen, winsch tezzinus ahtri ritti-najahs tahlu no tewim nohst. Kur nu tawa manta, tur arri tawa firds, ta mahja sweshti rakiti. Ja nu juhfu manta ne lihþ pee ta kunga, bet pee tahs naudas, tad ar to sud-duschu naudu jums arri suhd mihlestiba us to kungu. Un ta pee teem kungeem arri irr. Talabb wiannu fa-eeschanahs, wiannu kohpa dshwofchana naw pastahwiga, naw paleekama. Bet kur tas kungs un ta faime darra, itrin ka tas Kungs irr fa-zijis; kur kohdam namma kungam un wiannu kalpeem Deews irr ta wissu-leelaka manta; tur wiannu sabeedroschanahs irr zeeta, tur tas kungs to kalpu turr ka sawu behrnu, un tas kalps to kungu ka sawu tehru; tur tee ne schkireahs weens no ohtra, lihds ka meh'r Deews schkire zaur nahwi. Tahda manta bija Ahbrama seewai Sahrai un wiannu faime; teem bija Deews, tas Kungs, par mantu un patwehrumu.

Ahbramam zaur scho zeetu mihlestibas faiti, kas to faweenoja ar wiannu faimi, daschas behdas buhs nahfuschas. Kartram tahlu zekku eedamam jaw atgaddahs kahda Eibbele. Un zekka kouschu jaw bija dauds. Pee mums, ja kalpam kahda Eibbele atgad-dahs, woi rittens eet puscham braujejam, woi zittada kahda nebuchana, kungi glahb-jahs, ka sinnami, un fakka kalpam: brauj' tu pakkat. Un par to arri ikreis nelaimē naw. Ahbrams ta ne warreja fazzih, jo winsch bija fweeschā semmē, kur tas, kas buhtu palizzees pakkat, ne buhtu sinnajis wiannu atrast. Ahbramam tad nu jazeesch lihds, woi useet leelam woi masam us zekku kahda Eibbele, kahda nebuchana.

Un Ahbramam ne bija ihfs zeksch jastaiqa; no Kaldeeru semmes winsch nahze us Aheanu, no turrenes us Eikemu, lihds teem ohsoleem More. Daschadas aislaweschanaš tad Ahbramam us zekku buhs bijuschas. Pee teem ohsoleem More atnahfuscham, tas Kungs Ahbramam rahdijahs, un fazzija: Tawam dsimumam es scho semmi doh-schu, un Ahbrams tur tam Kungam, kas tam bija rahdijees, weenu altari ustaifija. Un winsch zehlahs no turrenes, lihds teem kalneem, Betelei-prett rihteem, un eezehle sawu telti Betelei prett wakkaru un Ujai prett austruma puffi, un ustaifija tur tam Kungam weenu altari, un peefauze ta Kunga wahrdu. Ahbrams scheit diwi reis Kanoniteeru semmē pa zekku eedams tam Kungam altara weetu uszk. Tee wahrdi gan bij brijuschikai un ne-izprohtami, ko Deews Ahbramam fakka: tawam dsimumam es scho semmi doh-schu, kur jaw tam dsimums ne bija; bet winsch rizeja ta Kunga wahdam, talabb winsch arri turr pateizigu firdi sawam kungam. Winsch ne darrija ta, ka muhsu deenas buhtu darrijuschi. Ja faimneeks un kalpi pee mahjas, tad gan tas namma tehws fafauz faimi un to usskubbina, ar wiannu kohpa kahdu dseesmu no-dseedahs, rihta woi wakkara pahrorus noffaitiht, tad ir spredditi kahdu islaffa, bet kad ta faime irr islihduse, kad tik paleek diwi woi trihs to dseedaraju mahjas, tad fak a ta: ko nu mehs, tas masais puljusch, we ni paschi Deewu luhafimees, woi tad ne patriksim to weenu sweshtdecnu beschus. bes pahtareem! Zeb ja gaddahs faimneekam ar faimi iscet tahlu zekku, — woi us seena nowaddeem, woi zittur kur, tad, kad arri eekriht. sweshtdeena us nowadda buht, rettu rettais faimneeks tad fazzihs to wahrdu: behrni, dohsim Deewam arri gohdu! — Brandwihna puddeli u seena nowaddeem, us tahkem zekkem panemm wissur lihds, ka esmu noffattijees, bet dseesmu arahmatu, sweshtu arahmatu, to retti panems lihds. Un ja arri tas faimneeks buhtu tik deewabihjigs, ka



winsch ne gribbetu to swehtu deenu pahrlaiht nefwehtitu, tee kalpi ne nahktu ar winnu peeluhgt Deemu. Atgadditohs kahds, kas fazzitu: woi tad zilweks naw tahs sweht- deenas kungs? Tohs pahrtarus jaw warr dabbuht mahjäs deefgan. Kur tad schein klaijumä, jeb schein-plazzi lai dabbu weetu, kur uslikt gramatu, kur fa=et kohpä. — Eä Ahbrams ne dohmaja wiss. Ahbrams tizzeja: katra weeta swehta, kur firfnigi Deemu peeluhds, un kattu weetu darra zilweks par nefwehtu weetu, ja winsch to sagabna ar saweem besdeewigeem darbeem. — Ahbrams palihdsahs, kã sinnam; winsch sakrauj sawas leetas, kas tam bija, pa weenai weetai, un pa=augstina to weetu, darra toweetu augstaku, un peefauze ta Kunga wahrdu; winsch fluddinaja, winsch stabstija no ta Kunga wahrda wiffai sawai faimai. — Ahbramam ne bija basniza, kur ee=eet eefschã ar saweem peederrigeem, bet winsch kattrã weeta, zaur sawu tizzibu un mihlestibu us Deemu, fewim basnizu eezehle! — Basniza gan irr swehta weeta, un tee, kas basnizu puscho ar selta un sudraba rihtkeem, tee darra Deewam patihkamu darbu, bet — Deews firfnigu peeluhdseju paklaufa kattrã weeta. Kristus tal Samariteku fewai pee Jehkaba alkas fazzija: fewa, atnahs deena, kur to Kungu peefauks nedf Jerusalemë, nedf us ta katna Garizim, bet kur to peefauks garrã un pateefibã. Kristus norahj tohs Wariseerus, kas basnizã eenahkuschi, jeb pee basnizã wahrteem apstahjuschees, gareus pahrtarus turr, un winsch mahza, lai ee=eet sawã kambari, un lai tur Deemu firfnigi fleppenibã peeluhds, Deews tad buhschoht to luhg-schanu armakohht qaisnã. — Ead nu katra weeta Deewam irr patihkama, kur Deemu peeluhds no wiffas firds, no wiffas dwehseles un no wiffa spehka. Ja tew irr basniza, kur warrã ee=eet Deemu peeluhgt, labbi tewim! Pateiz' Deewam, ka tew tahda fa=eeschanas weeta irr, bet ja tew atgaddahs dsihwoht, kur basnizã naw, kur kahdã ffoh-las nammã, woi rijãs, woi schëuhni Deemu peefauz — tad ne dohma, ka tur Deemu peefaukt ihsti ne peeklahjãhs. — Zauks altaris, ffohsta kanzele irr gan patihkamas leetas, bet salaufta firds un fatreehts prahts Deewam jo wairak patihf. Zauki ispuschfoca basniza gan ffohbina zilweku, prahtu un firdi us Deemu zillaht, bet krusst un behdas dsenn jo stipri zilweku us to, firfnigi Deemu peeluhgt. Salabb ne nizzini ne weenu weetu; ne turri ne weenu weetu par fliftu, eet Deemu peeluhgt, Deewam gohdu doht, kur tewi aizna ar Deewa wahrdeem: Nahjeet un flawejeet un peeluhdseet to Kungu.

Muhsu deenãs pee kristiteem laudim gan waijadsetu gatschaka tizziba buht, ne wehl winnds wezjãds laifds, bet naw wiss tã! — Ahbrama pehznahkamee tohs ohsolus More irr lohti gohdajuschchi un zeuã turrejuschchi, talabb ka winnu weze=tehwã Ahbrams tur altara weetu bija sawã laifã uszehlis; pee mums — Deewam schein! — ir to ee=swehtitu weetu ne zeeni. Schodden us kohdu weetu gulli, us jefhem ismettees, Deemu peefaukdams un peeluhqdams, riht — us to paschu weetu stahwi jeb eiji, itt kã buhtu bruggetais leelzelsch. Us eefwehtitu kapsehtas weetu dsihwo peh, brandwihnu schenfedami, beskauntqas walldas runradomi, lammodamees un bahrdamees! — Ahbrama pehznahkamee sinnoja tahs weetas zeenht, kur winnu tehpu tehws bija Deewam gohdu demis.

Kanaãna semmë buhdamam, tai swehtitã semmë buhdamam, no ka stahw rakstihst: tur prens un meddus teff, usnahf Ahbramam jaunãs un leelas behdas. So tanni semmë

bija bads, un Ahbrams nogahje us Egipti, tur sweschineeks buht; jo tas bads bija greuhts tai semmē. Sawahm leelahm behdahm, kas Ahbramam tē atkal usnahk! Ar leelu puhliā un greuhtumu wiāsch nu bija ismittinajees fewi, sawu faimi, sawu lohpu pulku, un — nu wisseem irr bads flah, nu wisseem naw ko ehit. — Ko nu darriht, fur nu eet!? — Zif ne-isprohtami Deewa, ta Kunga, zekki! zif tohti dskitas winna dohmas! — Tarschu tas Kungs pars fakka: (Dahw. ds. 37, 19.) Tas Kungs pahst to firds=fkaidru deenas, un wiānu manta paliks muhschiqi. Behdu laikā tee ne nahks faunā, un baddu laikā tee buhs pee=ehdinati. Un atkal: (Dahw. ds. 37, 25.) es esmu jauns bijis, un arri wejs tappis, bet es ne esmu redsejis to taisnu atstah, nedf wiāna dsimumu maiši meflejam, — kalabb tad Ahbramam, tam deewabihjigam wezz=tehwam, irr ja-zeesch greuhtais bads? —

Nemmes scheitan mahzibu, mihtais lassitajs, ka tai dwehselei, kas Deewu bihstahs, irr ja-staiqa zaur dauds frust' un behdahm. Ne tas buhs tas deewabihjiqais, kas tik usnem to tizzibas zeku eet, — ne tas labbais farka-wihrs, kas duhschiqi usnem farku, un kas — ja tam usnahk weena un ohtra nelaimē — atkal firtahs atpakkat us mahjahm; bet tas buhs tas labbais farka-wihrs, kas eet lihds to heidsamo, kas eet lihds, famehr wiāsch woi uswarr, woi tehwa semmei par gohdu us weetu mirdams paleek. Tā arri schinni buhschanā, tā arri eeksch tizzibas leetahm. Ja Deews sawas apsohlichanas peepilditu us weetu, tad buhtum wiffi deewabihjiqi, bet nu — tas Kungs rahda to apsohlichanu brihscham itcin tuwu, — un atkal areaujabs ar sawu scheplastibu, ne muhs kirzinah, muhs brihdinah, ne muhs tihschi behdinah, bet wiāsch to darra ar gudru sinu un ar mihtu tehwa prahtu, muhs pahrbaudih. — Solabb tas apustulis Puhwils teem Neemereem raksta (5, 3.): Wehs leelomees arri eeksch behdahm, sinadami, ka behdas pazeeschānu-padarra, un ta pazeeschāna pahrbaudischānu, un ta pahrbaudischāna z-ribu. Un ta zerriba ne pamett faunā, jo ta Deewa mihtestibā irr isleeta muhsu firdis zaur to swehtu qarru, kas mums irr dohts. — Tik jaw Ahbramam arri tahs dohmas buhs prahtā zehlschahs: kas tewim no tam atlegg. ka etti isgahjis no sawa tehwa semmes un no sawas dsimtenes? Kur nu paleek ta Kunga apsohlichāna? Kur nu irr tas Deewa wahrds, kas ne schaubahs, kas ne mello? Woi tad us te man bija isseet, scheid baddā miri? Bet Ahbrams atkal sinu un proht, zaur tizzibu, zaur stipru pakauschānu us Deewa. sawa Kunga, wahrdu schihs nelabbas dohmas no fwim ardsiht noht. Wiāsch turrāhs pee tahs tizzibas: Es peesaukchu to Kungu eeksch sawahm behdahm un wiāsch manni ne atstahs! Pee Deewa irr manna stipruma afmins, manna zerriba stahw us Deewu! Es pazaujohs us Deewu, es ne bihschohs; ko warr man zilweki darriht! Ar scho tizzi u Ahbrams atfitt, ardsenn, atmett tohs nelabbas dohmas noht! Wiānam bija greuhta jih ischānahs. Lai arri stahw rakstibis: Ahbrams to Kanaāna semmi esfohts atstahjis, ta greuhta badda labbad, tad arri scheid aan labbi warr peeminneht, Ahbramam arri lelu-lelais kaunums usnahje no zilwekem, ne teem Kananitereem, kas bija pogani. Tākeni schee buhs fazzijuschi: zaur to swehtuli Ahbramu un wiāna faimi mums rahds greuhtums irr usnahjis. Wiāsch sawaj tohs laudis, mahzidams jaunū Deewu, tik weenu paschu Deewu: elubā un peesaukt, eezeldams tizzibu, kas muhsu tehwa tehweem newald bijuff. Wiāna labbad muhsu Deewi mums wairē ne palihdi, un no

mums atraufjabs. Eà bija Ahbramom! un tà buhs arti tewim, lassitajs, ja tu arib' befi eefsch Ahbramo pehdahm staiqaht, tad tee besdreewigee arti prett tewim kurnehs. Luidi' stipri Deewu un eij ik swehtdeenas us basniju un peesauj' un pecluhdi' sawu Deewu, un ja taws kaiminsch tà ne darrìhs, un jums abbeem kahdà qaddà aisees lohpi baddà, woi jour kahdu fehru; ko fazzìhs taws kaiminsch? Wiasch fazzìhs tà: zaur scho swehtuli man irr jozeesch lihdì. Tur wiasch dshwo, deenahm un naktim dseeda-dams, un pahrarus flaitidams, wiasch irr armettis to dshwefchanu, ko tehwu tehwi turrejufchi, jounu tizzibu wiasch irr eezehlis, talabb tohda nelaimè mums irr uftig-gufi. Gaifma ne warr panesi tumfibu, un tas hesdeemigais, tas elku-tizzigais ne warr panest to deewabihjiqu, talabb schim irr daudi jo-zeesch zaur winnu. Ahbrams to wiffu pazeesch un panese, turredamees malaf pee ta wahrda, ko tas Kungas tam bija fazzijis: Lowam dshimmumam dohschu es scho semmi, bet wiasch turrejabs jo wairaf pee ta wahrda: Es swehtischi tohs, kas tewi swehti, un nolahdeschu tohs, kas tewi nolahd, un eefsch tewis klubs wiffas semmes ziltis swehtitas. Wiasch ne turrabs tikween pee tabs apsoh-lifchanas, kas irr ittin tuwu gaidama, kas jaw irr riklabb kà rohfàs, bet wiasch turrabs arti pee tabs apsohlifchanas, kas tohku gaidama, sinnodams, kà tuhktoschi gaddi irr preefsch ta Kunga kà weenas nakts-waktis, un ka tas Kungas tabs dienas warr pa-ihff-naht, to apsohlifchanu pa-ihffinaht un pawilzinaht ittin kà tam patihf. Talabb arti stahw rakstihes: Wiasch qahje us Egyptes semmi, tur swefchineeks buht, ne irr kà tur tam buhtu palifschana, bet tikween kà swefchineeks tur peemahjoht, lihdì famehr Dee-wam patiktos, to us Kanaàna semmi laist atpakkat.

Wahzees tad nu schodeen trihs leetas, mihtajs lassitajs: 1) irr kà tas Kungas irr fazzijis, tà es darrischi, tà es dshwofchu, tà es turrefchohs; tohs wahrdu turri labbi preminà. 2) Tee kungi un tee kalpi dshwo swehtigi, ko deewabihjafchana saweeno. 3) Ne paguriti, tam tizzigam Ahbramam pakkat staiqadams us to weetu, kur wiasch sawu duffee weetu, sawu preefa weetu irr atraddis, ja tew krusts un behdas usnahf. Pee ta Kunga wahrda peekerrees klaf, ne laid' to wakkam, bet fakki: es tewi ne palaidischi, tu mans saldais Deewa wahrdisch, pirms tu manni buhfi swehtijis! — un tawa Deewa wahrds tewi ne pamettihes kaunà!

Kungs stiprais, firds-scheligais Deews, taws swehtajs wahrdisch mums swehtijabs wiffem! Amen. W. P.

## Kad jaunekli fanahf pirmu reisi skoblas kammà.

Meld. Sai Deewu wiffi lihdì zc.

1. Ar tew wiffaugstajis Deews, meh's wiffi jel wiffu tikfufchi, Kas teem par labbu irr schè atnahkam, To wahrdu mahzitees, eefsch schein ur' tur mihschigi.

ka tew pasibt fahkam; — Deews, lat taw's 3. Lew', Jesu, eemihleht, pee tewim kertees swehtajs garb schè behrneem firdi nahf, Kazeti, Lew' nodoh't firsnumas, tew ustizzetees prah'ts teem gaismojabs, un us tew zeltees fahf. swehti; Us nahw' un dshwibu tew weenam

2. Kungs Jesu, behrnu draugs, nu muhsu nodoh'tees; Palihdì' to winneem pat's schè widdù stabdees, un us scheem behrneem pat's swehti eenemtees!

ar mihlestitu flattees; Palihdì' teem mahzitees! 4. Kad tad schee behrnini pehz sawas skoh-

las deenahm Arr' dshwosh gohdigi un tew  
peederrehs we en a m. Tad preeks buhs wez,  
zakeem, tad en Leem lihgsniba, Un pascheem  
sch it un tur buhs swehta laimiba.

5. Deew's, tam las nihtigi mums apgab-

daj's scho nammu, Dohd' labbu weffelib' un  
ilgu dshwoschanu; Pehz tawâ walstiba tam  
jel to laimi dohd', Ko ne weens zilweks wehl  
schê pilnam isteikt proht.

51.

## K a d f f o h l u f a h k.

Meld. Es dikâs behdâs nosaujohs 2c.

1. Kungs Jesus, muhsu mahzitaj's, Jr scho:  
deen pee mums nabzi, Tu, behrv draugs un  
mihletaj's, Pat's lapnigi muhs mahzi; — Ee-  
do di mums to gudribu, Ka tawa wahrda  
mahzibu Vahr wiffu lûbprahk klausam!

2. Tu sinni, kahdi tumfchi mehs Wes mah-  
zifchanas effam; — Wes tew ne ko ne spehjam  
mehs, Tik samaitati effam! Ja taw's Gar's  
ne nahk palibgâ, Tad neek's no muhsu puh-  
linz, Tad tumfchi arr' paliksim!

3. Tapehz num's tawu Garru dohd', Lai  
tas muhs mahza, walda, Ka tawu wahrdu  
prahk's saproht, Nedi fird's wair's grehks mal-  
da; Bet atfht sahl, kas lab's un laun's, Un

behg no ta, kas grehks nn laun's; To firsnigi  
mehs lubdsam.

4. Palihos' mums tew, Kungs Jesus Krist's,  
Vahr wiffu atfht, mibleht; — Tew, kas par  
mums pee krusa sîts, Ween sawas fird's  
w-bleht; Tapehz, ka zaur tew dshwiba, Meers  
schê un laime muhschiga Mums ween irr  
nopelnita.

5. Nu taggadin, kad sahlkim meh's To  
swehtu darbu strahdant, Tad palihos' mums,  
kâ draugs un tehms, Par dwehsel's laimi  
gahdant! — Dohd' tam, kas mahza, tawu  
Garr', Lai runna tâ, ka saprast warr, Un ka  
pee fird's mums eetu!

51.

## Deewa wahrds irr dwehseles swehtiba.

Meld. Lai Deewu wiffi libds 2c.

1. Ja tew, tu launa fird's, Vuh's nahkt pee  
swehtifchanas, Tad lass Deewa wahr'd' Wes  
wiffas kaweschanas. Updohma, ka schis  
wahrds Jr Deewa gudribu, Tahs pa-  
fau's pestifchan', Un dwehsel's dshwiba.

2. Uknemm' to, itt kâ Deew's, Taw's Deew's  
to pat's tew dewis; Jo eelch ta runna wusch  
No debbesim us tewis. To lass firsnigi,  
Eelch swehtas tizziba's, Lai tawa dwehsele  
Eelch Deewa stiprojah's.

3. Sall' tizzigs: Deew's, preeksch tew  
Schah's rohkas es faleeku: Dohd', ka pee ta-  
wa wahr'd' Es muhschigi paleeku! Lai hauf-  
lô's atfhtu, Kungs, tawu padohmu, Un Je-  
sus mahzibu Pareisi saprohtu.

4. Deew's teescham lihsehs tew Eelch fa-  
wa wahrda atrast To, kas us swehtibu Jr  
wajjadstas tew saprast. At lass bibbelé, Tur  
swehta gudribu; Un Deew's to tewim dohs,  
Ja lafih's tizziba.

5. To lassohk, atraujees No wiffeem pa-  
fau's neekeem, Un us to fataijees Ur wif-  
feem garrz spehkeem. Tas labbak's deenos  
brihd's, Ta ristâ stundina Lai Deewa wahr-  
deem irr, — Wiffwairak swehtdeenâ. —

6. Ja tur kahds deewisch's wahrds! Tew  
lohichah's firdi zeeti, Tad daudfreis apdohma  
To wehl eelch sew itt swehti, Kamehr tew  
paleek gaisch, Tad tas tew stipruahk, Schwê dsh-  
woht swehtigi, Eelch ihstas tizziba's.

7. Us to meh's effam schê, Lai darram Deewa prob-  
tu. — Darr' to, kas rakst hts itahw, Tad samannif'  
turklatu. Kaween no Deewa irr To swehta mah-  
ziba, Un ka to pallausohk, Sird's tohp jo swehtiga.

8. Ne baidees, lassidams, Vahr tahm paslehp-  
tahm leetahm; Nemeen's schê pilnam proht, Kahds  
Deew's eelch debbes wertahm. Deew's irr bes  
qalla leek's! Ko wusch no sew tew mahz', To tizz'  
un neklausu, Ko gudro meefas prahk's.

9. Rutad, al kriihts draugs, Ne schaubees wair's  
tit lehti, Schelt effi wehl tâ behrns, Tur Deew's tew  
galsmohs swehti. Tur swehtâ gudribâ Tu galsmoh's  
muhschigi To, to schê tizeja, Jr flaidri redlesi.

10. Tur gobdâ bibbeli; Un to tu ne warr isprast,  
Lai draugs tew islahia, kâ Deew's irr, Arr' muhscham  
Prahk's, kas ar padohmu Lohs rakhus lassit sahl', Un  
behd'u pilna fird's, Tee dauds' tur saprast mahk.

11. Schim wahrdam peekerrees; Zaur to schê lai-  
migs bubsi. Un teescham, kâ Deew's irr, Arr' muhscham  
laimigs klubsi! Kas a'fmei jibbel's, No tahda atrau-  
jees, Jo, to tas nizzina, Jr Deewa wahrds pateef'!

51.